



Cofinancé par l'Union européenne

J'ai, cette année participé pour la seconde fois au projet ERASMUS d'échange: TRANSALP avec l'Italie. J'ai réitéré ma candidature cette année car j'ai adoré mon premier séjour en famille italienne. Cela m'a apporté beaucoup au niveau de la langue mais aussi au niveau culturel; la vie en Italie a beaucoup de similitudes avec la vie en France mais possède aussi ses différences. On peut par exemple évoquer l'organisation de la journée et des repas ou bien le système scolaire dans sa globalité.

L'école en Italie:

En effet, le choc entre les deux systèmes se font ressentir par les 2 participants. Une journée type d'un lycéen italien commence aux alentours de 8 heures et se termine entre 13 et 14 heures. L'élève suit donc entre 6 et 7 heures de cours. Ces horaires sont liées aux horaires de repas des italiens qui rentrent manger chez eux après les cours, cela explique notamment l'absence de cantine. A la grande différence de la France, il faut dès le lycée choisir une école spécialisée en langue, en science, en art ou bien en cuisine.

Pour ma part j'ai étudié dans un lycée linguistique je suivais donc 3 langues durant 3 heures chacune chaque semaine. A ce niveau se trouve une très grande différence entre le système français et italien, en Italie on retrouve 2 professeurs pour chaque langue dont un qui est originaire d'un pays parlant la langue étudiée. D'un autre côté ils sont bien plus axés sur la grammaire à travers leurs manuels d'exercices et donc forcément un peu moins sur ce qui est de l'expression et de la compréhension de la langue. Cela est selon moi un grand avantage pour l'apprentissage d'une langue.

Après les langues on retrouve la littérature, la philosophie ou l'histoire de l'art, une matière obligatoire en Italie (en tout cas dans le lycée linguistique) mais qui n'existe pas en France.

Et finalement, ce qui est inconcevable en France, il y avait un cours de religion.

Au-delà de la simple organisation de l'emploi du temps, le système de notation est également différent. Les évaluations dans l'intégralité des matières consistent en oraux (individuels pour la plupart) de connaissances de leurs cours et en écrits. De mon point de vue, l'oral est bien plus mis en avant en Italie qu'en France. Le système de notation même n'est pas basé sur 20 mais sur 10.

Mon expérience personnelle

J'estime avoir été super bien accueilli que ce soit par les élèves ou les professeurs. Tout le monde est très intéressé et bienveillant. Les autres élèves étaient toujours prêts à m'aider si mon correspondant n'était pas disponible, par exemple pour me guider dans le lycée ou m'aider à comprendre ce que je ne comprenais pas. Je me suis senti intégré à la classe durant mon court passage. Je suis d'ailleurs toujours en contact avec mon correspondant et certains élèves de ma classe italienne.



photos de l'intérieur
de mon lycée italien



Aspects extra-scolaires

Au-delà de l'aspect scolaire de cet échange, on passe une grande partie de notre temps chez nos correspondants ou à faire des activités. Ma famille "adoptive" a vraiment été super, on est allé faire du ski, visiter quelques villes italiennes comme Gênes, Milan ou Turin.



photos de la ville de Gênes

On sortait également voir des amis régulièrement ou on restait jouer à la maison.

De même dans l'autre sens, l'accueil s'est très bien passé en France!!

